



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE: GREACĂ VECHE, LATINĂ
Etapa județeană/a sectoarelor municipiului București – 5 martie 2023
LIMBA LATINĂ
Clasa a XII-a

I. Oferiți o variantă de traducere în limba română a următorului text: (50 p.)

Strategia lui Hortensius – apărarea clientului pe baza reputației sale de general – este ridiculizată de Cicero

Ac per eos dies, cum iste cum pallio purpureo talarique tunica versaretur in conviviis muliebribus, non offendeabantur homines neque moleste ferebant abesse a foro magistratum, non ius dici, non iudicia fieri; locum illum litoris percrepare totum mulierum vocibus cantuque symphoniae, in foro silentium esse summum causarum atque iuris, non ferebant homines moleste [...]. Hunc tu igitur imperatorem esse defendis, Hortensi? Huius furta, rapinas, cupiditatem, crudelitatem, superbiam, scelus, audaciam rerum gestarum magnitudine atque imperatoriis laudibus tegere conaris?

(M. Tullius Cicero, *In Verrem*, II.5, 31-32)

II. Citiți cu atenție următoarea poezie:

Disertissime Romuli nepotum,
quot sunt quotque fuere, Marce Tulli,
quotque post aliis erunt in annis,
gratias tibi maximas Catullus
agit pessimus omnium poeta,
tanto pessimus omnium poeta,
quanto tu optimus omnium patronus.

(C. Valerius Catullus, *Carmina*, LXIX)

O, cel mai elocvent dintre nepoții lui Romulus,
Din câți sunt și-au fost, Marcus Tullius,
Și din câți mai fi-vor peste ani și ani,
Ție cele mai înalte mulțumiri Catullus
Ți le-aduce, el, cel mai prost dintre toți poeții,
Atât de prost între toți poeții,
Pe cât ești tu cel mai bun dintre toți avocații.

Redactați o analiză literară a versurilor propuse. Veți avea în vedere următoarele aspecte: (40 p.)

- oferirea unor elemente minimale de contextualizare a versurilor date în opera catulliană
- analiza ideilor poetice, prin raportare la personajele și la mesajul poeziei, precum și la relația poet – societate
- ilustrarea ideilor poetice prin referiri pertinente la simboluri/imagini poetice/cuvinte-cheie din text
- comentarea a trei figuri de stil diferite, relevante pentru construcția ideilor poetice

Notă:

Analiza literară va fi axată pe valorificarea textului dat. Nu vor fi punctate aspecte biobibliografice generale.

Nota bene! Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu.
Concurenții pot folosi dicționarul latin - român (sau latin - o limbă modernă).